

Santiago, tres de julio de dos mil dos.

INSTRUCCIONES GENERALES SOBRE INFORMACION QUE DEBERA PROPORCIONAR TODA PERSONA QUE HABITUALMENTE CONCEDA CREDITOS AL PUBLICO EN GENERAL O A UN SECTOR DEL MISMO.

Considerando la necesidad de resguardar la debida transparencia del mercado crediticio en general y la igualdad de condiciones en que han de operar sus actores, y en ejercicio de sus facultades contempladas en el artículo 17, letra b), del Decreto Ley N° 211, esta Comisión Resolutiva dicta las siguientes instrucciones generales sobre información que deberá proporcionar al público toda persona que, en el más amplio sentido, se dedique en forma **habitual** al otorgamiento de créditos al público en general o a un sector del mismo, sea en forma de mutuo, descuento de documentos, operaciones de crédito de dinero, saldos de precios de compraventas, tarjetas de crédito, líneas de crédito o en cualquier otra forma, con excepción de las entidades reguladas al efecto por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y que no se encuentren sujetas a normativa especial sobre la materia, en cuanto a las tasas de interés que apliquen en los créditos que otorguen.

Las presentes instrucciones son obligatorias, entre otras, para las casas comerciales y sociedades relacionadas a ellas que emitan u operen tarjetas de crédito y que en general otorguen créditos; para las cooperativas de ahorro y crédito no fiscalizadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras; y, en general, para todas las personas comprendidas en el párrafo anterior, en adelante también "los acreedores".

1. Tasa de Interés Efectiva

Los acreedores deberán determinar e informar diariamente al público en general las tasas de interés efectivas que cobran, esto es, aquellas tasas implícitas y explícitas que cobran en sus operaciones de otorgamiento de crédito; y, específicamente, le informarán al contratante, en cada caso, la tasa de interés efectiva en su operación de crédito.

Cuando el crédito contemple el pago de importes adicionales a la sola devolución del capital más sus reajustes e intereses devengados, o sus intereses devengados si la operación no es reajutable, se deberá entender por tasa de interés a informar, la tasa efectiva del crédito, que deberá considerar todos los pagos que el deudor deba realizar al acreedor, incluyendo aquellos que se pudieren efectuar bajo la forma de comisiones o por otros conceptos, tales como gastos por obtención de informes comerciales, verificación de

**REPUBLICA DE CHILE
COMISION RESOLUTIVA**

domicilio, gastos de tramitación o cualquier otro cargo que implique de hecho pagar un mayor precio por el importe originalmente financiado.

Sólo podrán excluirse del cálculo de la tasa efectiva, cuando fueren procedentes y se pacten de cargo del deudor, los siguientes importes que tengan derecho a recibir terceros ajenos a la operación:

- a) Impuesto de timbres y estampillas.
- b) Gastos notariales.
- c) Gastos inherentes a bienes recibidos en garantía, esto es, los incurridos para la tasación de los bienes, los conducentes a la inscripción o registro de prendas o hipotecas, incluido el estudio de títulos y redacción de escrituras, y el pago de las primas de seguros sobre tales bienes.
- d) Pagos de las primas de seguros de desgravamen y de cesantía.

Estos importes adicionales, en todo caso, deberán informarse al público en general, al menos en forma estimada, y al contratante en particular, por su importe efectivo, antes de realizar la operación.

La tasa efectiva deberá obtenerse siempre considerando el interés de cobro vencido, incorporando todos los flujos relacionados con la operación. Para mayor claridad, se entregan los siguientes ejemplos en relación con las tasas y condiciones contractuales:

Ejemplo 1: Si se pacta un crédito por \$ 100.000 con una tasa de un 2,0 % mensual, pagadero en 12 cuotas mensuales de \$ 9.456 cada una, y además el cobro de una comisión por \$ 12.000 que se paga distribuida en cuotas iguales de \$ 1.000 junto con cada cuota del crédito, el crédito efectivo será de \$ 100.000, con flujos fijos de \$ 10.456, lo que determina una tasa efectiva del 3,7%.

Ejemplo 2: Si se pacta un crédito por \$ 112.000 con un 2,0 % mensual de interés y pagadero en 12 cuotas mensuales de \$ 10.591 cada una, que incluye una comisión por \$ 12.000 que se descuenta al momento de otorgar el crédito, el crédito efectivo será de \$ 100.000, con flujos equivalentes a las cuotas pactadas, lo que determina una tasa efectiva del 3,9 %.

2. Presentación de la Información

Los acreedores deberán informar al público las tasas de interés que apliquen en sus operaciones, de la siguiente forma:

REPUBLICA DE CHILE
COMISION RESOLUTIVA

- a) La tasa de interés deberá considerar siempre el interés de cobro vencido y expresarse en términos anuales, siendo facultativo indicar además la correspondiente al periodo a que esté referida la operación (30, 40, 60, 90 días, etc.).

Para ese efecto, las tasas por un período deberán expresarse en términos anuales considerando, linealmente, su equivalente para 360 días; por ejemplo:

Periodo de la operación	Tasa de interés por el período	Tasa de interés anual (360 días)
30 días	3,1%	37,20%
90 días	8,5%	34,00%

- b) Deberá informarse con claridad la modalidad de cálculo de la tasa de interés, considerando la exigencia de informar el interés de cobro vencido y la tasa efectiva, según se ha dicho anteriormente.
- c) Al informar la tasa de interés para las operaciones no reajustables, deberá diferenciarse, cuando proceda, las tasas para operaciones de hasta 89 días, de las tasas para operaciones de 90 días o más; y respecto de estas últimas, las tasas para operaciones no superiores a 200 unidades de fomento, de las tasas para operaciones que exceden de 200 unidades de fomento y no superen las 5.000 unidades de fomento, y de las tasas para operaciones superiores al equivalente de 5.000 unidades de fomento.
- d) Los acreedores deberán proporcionar al público la información en forma clara y completa mediante la colocación de pizarras en lugares visibles y destacados en todas sus sucursales, que contengan solamente la información de que aquí se trata. Además, los acreedores deberán mantener a disposición del público un extracto con ejemplos de las modalidades de cobro de intereses, de tal manera que puedan compararse sin dificultad las tasas de interés vigentes en el mercado.
- e) Al proporcionar la información en pizarras, los acreedores se ajustarán al siguiente modelo:

Tasas de Interés

Operación	Plazo	Tasa / plazo (%)	Tasa Anual (%)	Modalidades	Gastos	Periodo de Gracia	Otros

En el modelo anterior, la información **Modalidades** comprenderá: Tipo de tasa (fija, variable, ajustada u otra) y demás modalidades de cálculo; y en la información **Gastos**, se especificará cada gasto, con su importe, no incluido en la tasa.

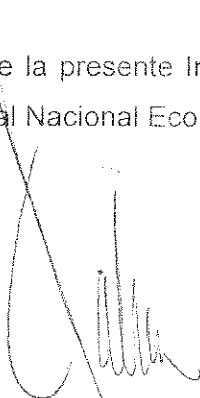
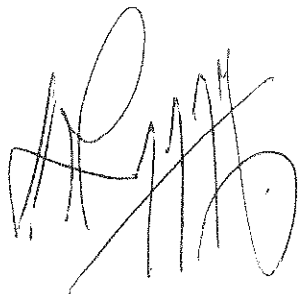
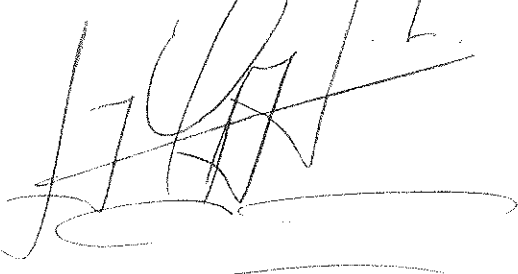
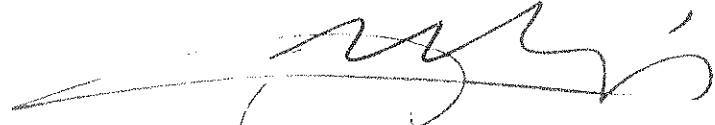
3. Las Operaciones en Particular

Los acreedores consignarán en la liquidación o en el contrato respectivo, todo cobro que pueda afectar al deudor durante el lapso comprendido por el crédito, especialmente los siguientes:

- a) La tasa de interés o tasa de interés efectiva que se utilizará, anualizada;
- b) Periodicidad con que se harán exigibles los intereses, fechas específicas involucradas en ello y fechas de liquidación de los intereses;
- c) Los impuestos y gastos notariales y todo otro cobro no comprendido en la tasa de interés;
- d) El valor de cada cuota del crédito, distinguiendo capital e intereses;
- e) Carga financiera total, esto es, diferencia entre el capital inicial y sumatoria de cuotas.

Para efectos de publicidad y cumplimiento, publíquese la presente Instrucción en el Diario Oficial, por una sola vez. Comuníquese al señor Fiscal Nacional Económico.

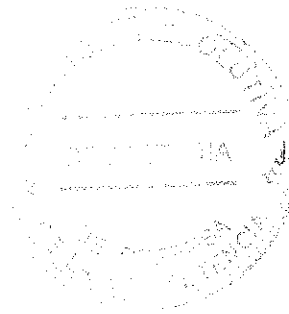
Rol N°679-02 C.R. No Contencioso



Pronun//

**REPUBLICA DE CHILE
COMISION RESOLUTIVA**

//ciada por los señores José Luis Pérez Zañartu, Ministro de la Excm. Corte Suprema, Presidente de la Comisión; Sergio Espejo Yaksic, Superintendente de Electricidad y Combustibles; Cristián Palma Arancibia, Director del Servicio Nacional de Aduanas; Antonio Bascuñán Valdés, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile; y Patricio Rojas Ramos, Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad Finis Terrae.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "JAIME BARAHONA URZÚA".

JAJME BARAHONA URZÚA
Secretario Abogado
COMISION RESOLUTIVA